

Gebrauchsanweisung



Bre-Gel BG1



Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsetz ausführlich lesen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung

Durch die gleichbleibende Qualität von Bre-Gel BG1 ist eine vielfache Wiederverwendbarkeit gewährleistet. Hervorragende Fließeigenschaften und eine gleichmäßige Erstarrung sowie die hohe Festigkeit ermöglichen eine präzise Detailwiedergabe von Geschieben und Interlocks. Durch die hohe Elastizität (Bruchdehnung) von über 30% werden auch tiefe Unterschnitte exakt wiedergegeben.

2. Indikation

Bre-Gel BG1 ist ein reversibles Dubliergel für die Herstellung von Duplikatmodellen in der Modellgusstechnik.

3. Kontraindikation

Die Dublierform aus Bre-Gel BG1 kann nicht mit Modellgips ausgegossen werden.

4. Verarbeitung

4.1.1 Aufschmelzen im Wasserbad

Bre-Gel BG1 in kleine Stücke schneiden und in einem Gefäß im Wasserbad auf einer Heizquelle (elektrische Heizplatte o. ä.) aufschmelzen. Dabei das Bre-Gel BG1 immer wieder durchrühren. Die Temperatur beim Erwärmen von Bre-Gel BG1 darf 93° C nicht überschreiten.

Bre-Gel BG1 nicht sprudelnd (ab 95° C) aufkochen. Durch schonendes Aufschmelzen wird die Lebensdauer von Bre-Gel BG1 wesentlich verlängert.

4.1.2 Aufschmelzen im automatischen Dubliergert

Bre-Gel BG1 grob zerkleinern und in das Dubliergert einfüllen. Die Aufheiztemperatur des Gerätes auf 90° C einstellen. Die ideale Arbeitstempureinstellung liegt im Bereich zwischen 40° und 45° C. Bitte die Gebrauchsanweisung des jeweiligen Dubliergertes beachten. Nach dem Aufheizen und dem anschließenden Abkühlen auf die Arbeitstemperatur ist Bre-Gel BG1 gebrauchsbereit.

4.1.3 Aufschmelzen in der Mikrowelle

Bre-Gel BG1 in kleine Stücke zerkleinern und in einen Glas- oder Kunststoffbecher einfüllen. Das Gefäß in die Mikrowelle stellen und bei 900 Watt Leistung für 2 Minuten aufschmelzen. Den Glas- oder Kunststoffbecher herausnehmen, Bre-Gel BG1 umrühren und nochmals mit 600 Watt Leistung für 1 Minute weiter aufschmelzen. Sofort nachdem das Bre-Gel BG1 zu sprudeln anfängt, den Aufheizvorgang unterbrechen und aus der Mikrowelle herausnehmen. Bre-Gel BG1 nicht sprudelnd (ab 95° C) aufkochen. Durch schonendes Aufschmelzen wird die Lebensdauer von Bre-Gel BG1 wesentlich verlängert.

4.2 Dublieren

Die optimale Arbeitstemperatur beträgt 40° bis 45° C. Beim Abkühlen von Bre-Gel BG1 häufig rühren, um eine Klumpenbildung zu verhindern. Die Gelierzeit beträgt ca. 40 Minuten an der Luft. Anschließend das Meistermodell entformen und die Dublierform mit Brevest Exakta M (REF 570 OXM2 O) oder Brevest Exakta Speed (REF 570 OES2 O) ausgießen. Einbettmassemodell aus der Dublierform entformen.

5. Wiederverwendung und Entsorgung

Dublierform unter fließendem kaltem Wasser abwaschen. Bei Wiederverwendung von Bre-Gel BG1 ist zu beachten, dass nur saubere Gelmasse erneut erwärmt wird. Bei mangelhafter Elastizität oder bei Farb- und weichen- oder Konsistenzveränderungen ist Bre-Gel BG1 über den Hausmüll zu entsorgen.

6. Sonstige Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht haftend, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Instructions for use



Bre-Gel BG1

Before using the product, please read these instructions for use carefully.

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product

The constant quality of Bre-Gel BG1 ensures reusability for a large number of additional models. Excellent flow characteristics and uniform solidification as well as the high stability allow precise reproduction of details of attachments and interlocks. Even deep undercuts can be exactly reproduced thanks to the high elasticity (tensile strength) of more than 30%.

2. Indication

Bre-Gel BG1 is a reversible duplicating gel for the fabrication of duplicate models in CoCr casting.

3. Contra-indication

The duplicate mould made from Bre-Gel BG1 can not be filled (poured) with stone.

4. Processing

4.1.1 Melting in the water bath

Cut Bre-Gel BG1 into small pieces and melt in a jar in the water bath on a heating device (electric hotplate or similar device). During this process, Bre-Gel BG1 must be repeatedly stirred. During heating of Bre-Gel BG1, the temperature must not exceed 93° C. The gel must not be boiled at temperatures exceeding 95° C. Careful melting will increase the service life of Bre-Gel BG1 considerably.

4.1.2 Melting in the automatic duplicating unit

Cut Bre-Gel BG1 into somewhat bigger pieces and fill into the duplicating unit. The heating temperature of the unit must be adjusted to 90° C. The ideal working temperature is between 40° and 45° C. Please adhere to the operating instructions for the respective duplicating unit. After heating and subsequent cooling down to the working temperature Bre-Gel BG1 is ready to use.

4.1.3 Melting in the microwave unit

Cut Bre-Gel BG1 into small pieces and fill into a glass or plastic cup. Place the cup into the microwave unit and melt for 2 minutes at 900 watts. Take out the glass or plastic cup, stir Bre-Gel BG1 and melt again for 1 minute at 600 watts. Immediately after Bre-Gel BG1 starts to bubble, stop the heating process and re-move Bre-Gel BG1 from the microwave unit.

Bre-Gel BG1 must not be boiled (not over 95° C). Careful melting will increase the service life of Bre-Gel BG1 considerably.

4.2 Duplicating

The optimum working temperature is 40° to 45° C. During cooling of Bre-Gel BG1, the material must be stirred frequently to avoid the formation of lumps. Gel time is approx. 40 minutes at air. Then the master model must be devested and Brevest Exakta M, (REF 570 OXM2 O) or Brevest Exakta Speed, (REF 570 OES2 O), is poured into the duplicating mould. Remove the investment material model from the duplicating mould.

5. Reuse and disposal

Clean the duplicating mould under running water. If Bre-Gel BG1 is to be reused, it must be ensured that only clean gel material is heated again. In case of insufficient elasticity or deviations in color or changes in consistency, Bre-Gel BG1 must be disposed of together with regular household garbage.

6. Additional information

These instructions for use are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

Mode d'emploi



Bre-Gel BG1

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.

1. Description du produit

La qualité constante de Bre-Gel BG1 en autorise de multiples réutilisations. Des qualités de coulée remarquables et une solidification régulière liée à une haute résistance garantissent une reproduction fidèle des attachements et interlocks. L'allongement à la rupture supérieur à 300% assure une reproduction précise des contre-dépouilles profondes.

2. Indications

Bre-Gel BG1 est une gélatine de duplication réversible destinée à la confection des duplicatas en prothèse adjointe métallique.

3. Contre-indications

Le duplicata en Bre-Gel BG1 ne peut pas être coulé avec du plâtre à mouler.

4. Mise en oeuvre

4.1.1 Fonte dans un bain d'eau

Tailler Bre-Gel BG1 en petits morceaux et faire fondre dans un récipient plongé dans un bain d'eau chauffé (par exemple sur une plaque chauffante). Toujours malaxer le matériau pendant qu'il fond. Ne pas dépasser une température de chauffe de 93° C. Ne pas faire bouillir Bre-Gel BG1 exagérément (c'est-à-dire à gros bouillons à partir de 95° C). Vous prolongerez considérablement la durée de vie de Bre-Gel BG1 en le chauffant sans excès.

4.1.2 Fonte dans un appareil à gélatine automatique

Broyer grossièrement Bre-Gel BG1 et verser dans l'appareil. Régler la température de l'appareil à 90° C.

La température de travail idéale se situe entre 40 et 45° C. Veuillez respecter les consignes d'utilisation de l'appareil. Après avoir chauffé et refroidi la gélatine à la température de travail, Bre-Gel BG1 est prêt à l'emploi.

4.1.3 Fonte au micro-onde

Tailler Bre-Gel BG1 en petits morceaux et verser dans un bol en verre ou en plastique. Introduire le bol dans le four à micro ondes et faire fondre 2 minutes dans le cas d'un four ayant une puissance de 900 Watt. Retirer ensuite le bol. Malaxer Bre-Gel BG1 et faire fondre à nouveau pendant 1 minute à une puissance de 600 Watt. Dès que la gélatine commence à bouillonner, stopper le four et retirer la gélatine.

Ne pas faire bouillir Bre-Gel BG1 exagérément (c'est-à-dire à gros bouillons à partir de 95° C). Vous prolongerez considérablement la durée de vie de Bre-Gel BG1 en le chauffant sans excès.

4.2 Duplication

La température de travail idéale se situe entre 40 et 45° C. Lorsque le matériau refroidit, malaxer souvent Bre-Gel BG1 afin d'éviter l'apparition de grumeaux. Le temps de gélification est de 40 minutes env. à l'air. Passé ce délai, démouler le modèle et couler le duplicata avec Brevest Exakta M (REF 570 OXM2 0) ou avec Brevest Exakta Speed (REF 570 OES2 0). Démouler le modèle en revêtement de son moule de duplication.

5. Réutilisation et élimination

Laver le duplicata à l'eau froide du robinet. Lorsque vous réutilisez la gélatine, veillez à ce qu'elle soit propre avant de la faire chauffer à nouveau. Si Bre-Gel BG1 perd de son élasticité, se décolore ou change de consistance, il faut jeter le matériau.

6. Divers

Ce mode d'emploi est basé sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

Istruzioni per l'uso



Bre-Gel BG1

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo del prodotto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto

Grazie alla sua qualità, che permane nel tempo, il Bre-Gel BG1 garantisce una molteplice riutilizzazione. L'ottima fluidità, la solidificazione omogenea, così come l'elevata stabilità consentono una riproduzione precisa di attacchi ed interlocks. Grazie all'elevata elasticità (allungamento) superiore al 30% circa, sono riprodotti fedelmente anche profondi sottosquadri.

2. Indicazioni

Bre-Gel BG1 è un gel da duplicazione reversibile per la realizzazione di modelli per scheletrati e per protesi totali.

3. Controindicazioni

Lo stampo da duplicazione in Bre-Gel BG1 non può essere colato con il gesso per modelli.

4. Lavorazione

4.1.1 Fusione del Bre-Gel BG1

Suddividere il Bre-Gel BG1 in piccole porzioni, fonderlo in un contenitore a bagnomaria posto sopra ad una fonte di calore (fornello elettrico o altro) e continuare a mescolare il gel. Durante la fase di riscaldamento la temperatura del Bre-Gel BG1 non deve superare i 93° C. Non far bollire il Bre-Gel BG1 (a partire dai 95° C). Se la fusione viene realizzata in modo appropriato la durata del Bre-Gel BG1 viene notevolmente pro-lungata.

4.1.2 Fusione in apparecchi da miscelazione

Suddividere grossolanamente il Bre-Gel BG1 in porzioni e versarle nell'apparecchio da miscelazione. Regolare la temperatura di riscaldamento dell'apparecchio a 90° C. La temperatura di lavorazione ottimale è tra i 40° e i 45° C. Attenersi alle istruzioni d'uso dell'apparecchio da miscelazione utilizzato. Dopo la fase di riscaldamento e la successiva di raffreddamento il Bre-Gel BG1 è pronto per la lavorazione.

4.1.3 Fusione in apparecchi a microonde

Suddividere il Bre-Gel BG1 in piccole porzioni e versarle in un recipiente di vetro o plastica. Riporre il recipiente nell'apparecchio a microonde e fonderlo a 900 Watt per 2 minuti. Togliere il recipiente di vetro o plastica dall'apparecchio, mescolare il Bre-Gel BG1, e far fondere ancora una volta a 600 Watt per 1 minuto. Non appena il Bre-Gel BG1 inizia a bollire, interrompere il processo di riscaldamento e toglierlo dall'apparecchio.

Non far bollire il Bre-Gel BG1 (a partire dai 95° C). Se la fusione viene realizzata in modo appropriato la durata del Bre-Gel BG1 viene notevolmente prolungata.

4.2 Duplicazione

La temperatura ottimale di lavorazione è compresa tra i 40° e i 45° C. Durante il raffreddamento mescolare spesso il Bre-Gel BG1, per evitare che si formino grumi. Il tempo di gelificazione all'aria è di 40 minuti. Infi-ne estrarre il modello master e colare lo stampo di duplicazione con Brevest Exakta M (REF 570 OXM2 0) o con Brevest Exakta Speed (REF 570 OES2 0). Estrarre il modello in rivestimento dallo stampo di duplicazione.

5. Riutilizzo e smaltimento

Sciaccare lo stampo di duplicazione sotto all'acqua corrente fredda. Nel caso di riutilizzo del Bre-Gel BG1 si deve fare attenzione a riscaldare nuovamente solo la massa di gel pulita. In caso di elasticità imperfetta o di anomalie di colore o variazioni della consistenza il Bre-Gel BG1 deve essere smaltito come rifiuto do-mestico.

6. Ulteriori avvertenze

Questi istruzioni d'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e su nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

Folleto de instrucciones



Bre-Gel BG1

Rogamos lean la información sobre el producto antes de utilizarlo! Por posible daño, que se haya podido producido por no haber leído la hoja de instrucciones, desestimado por parte del fabricante de cualquier posible culpabilidad.

1. Descripción de producto

Gracias a tener Bre-Gel BG1 una calidad estable se garantiza poder reutilizar muchas veces. Propiedades de fluido excepcionales y un enfriamiento estable, así como una estabilidad de dureza, garantiza una reproducción detallada del duplicado de attaches e interlocks. Gracias a su alta elasticidad (resistencia a la rotura) más del 30% se reproducirá sin problemas cualquier profundidad del modelo.

2. Indicaciones

Bre-Gel BG1 es una gelatina reutilizable para la creación de modelos para duplicar en la técnica de los esqueléticos.

3. Contraindicaciones

La forma duplicada con Bre-Gel BG1 no se podrá vaciar con escayola

4. Modo de uso

4.1.1 Calentamiento del Bre-Gel BG1

Cortar en trozos pequeños el Bre-Gel BG1 e introducir en un bote sobre una superficie de calor (placa eléctrica) y derretir el material mientras se remueve. No sobrepasar la temperatura de calentamiento de 93° C del Bre-Gel BG1.

4.1.2 Calentamiento en gelatinadora automática

Cortar en trozos la gelatina Bre-Gel BG1 e introducir en la gelatinadora. Colocar la temperatura de la máquina a 90° C. La temperatura ideal para trabajar es de 40 a 45° C. Respetar las indicaciones del fabricante de los aparatos para duplicar. Una vez calentado y llegado a la temperatura de trabajar una vez se haya enfriado se puede comenzar a trabajar el Bre-Gel BG1.

4.1.3 Calentamiento en microondas

Cortar en trozos la gelatina Bre-Gel 1 e introducir en un recipiente de cristal o plástico. Introducir el recipiente en el microondas y derretir a 900 Vatios durante 2 min. Sacar el recipiente y remover el Bre-Gel BG1 y volver a calentar durante 1 min. A 600 Vatios. Una vez comience a hervir interrumpir el proceso de calentamiento y sacar del microondas. Calentar el Bre-Gel BG1 sin llegar a hervir (95° C). Si se calienta de manera correcta se alarga la vida del Bre-Gel BG1.

4.2 Duplicado

La temperatura ideal para obtener un buen fluido es de 40 a 45° C. Para evitar que se formen grumos a la hora de enfriar la gelatina remover de vez en cuando. El tiempo de endurecer es de 40 min. a temperatura ambiental. A continuación retirar el modelo maestro y rellenar el duplicado con Brevest M exacta (REF 570 OXM2 0) o Brevest Exacta Speed (REF 570 OES2 0). Retirar el modelo de revestimiento del duplicado.

5. Reutilización y reciclaje

Limpiar la gelatina de bajo del grifo de agua. Cuando se vaya a reutilizar la gelatina hay que tener en cuenta, que solo se reutilice gelatina limpia. Cuando se aprecie una pérdida de elasticidad ó de color ó variación de consistencia se deberá retirar la gelatina. Se puede tirar conjuntamente con la basura del laboratorio.

6. Consejos adicionales

La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. Por ello aconsejamos antes de su uso leer de nuevo la información sobre el producto. El producto solo podrá ser utilizado como esta indicado en el Punto 2.

El usuario es responsable del uso del producto. Para los resultados incorrectos no hay responsabilidad por parte de bredent medical y ninguna influencia directa en el uso tiene. Los requisitos para la remuneración que se presenta posiblemente sin embargo refieren exclusivamente al valor de la materia de nuestros productos.